

EN – USER MANUAL	2
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	2
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	3
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI	4
DE – BEDIENUNGSANLEITUNG	4
FR – MANUEL D'UTILISATION	5
IT – MANUALE D'USO	6
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	7
ES – MANUAL DEL USUARIO	8
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	9
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	9
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	10
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	11
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	11
RO – MANUAL DE UTILIZARE	12
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ	13
UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	14
DK – BRUGERMANUAL	15
FI – KÄYTTÖOHJE	15
SE – ANVÄNDARMANUAL	16
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ	17
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	18
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	18
EE – KASUTAJAJUHEND	19
TR – KULLANIM KILAVUZU	20

EN – USER MANUAL

Warning: Do not use without a MagSafe-compatible case. If your phone case does not have a built-in magnetic ring, attach the magnetic ring included in the package to the case. Never stick the magnetic ring directly onto your phone or car charger, as this may damage the device or reduce charger functionality.

Product specifications: Magnetic wireless charger, Output power: 15 W, Input interface: USB-C, Material: ABS, acrylic. Cable: Type-C to Type-C, Cable length: 1 m.

Instructions: Screw the vent clip holder to the charging base using the thread on the back of the charger. Attach the magnetic charger to the car air vent. Connect the charger to a USB-C port of the car charger using the Type-C cable. Take your phone and bring it close to the front part of the charger, which will hold it securely using a strong magnet.

Compatibility: This wireless car charger is intended for use only with compatible mobile devices. Before first use, verify compatibility between the charger and your device. The manufacturer is not responsible for any damage to the mobile device or other equipment caused by improper use.

Compatible devices: iPhones with MagSafe feature (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, 13 series and newer).

Safety instructions:

- When using the magnetic car charger, use your phone without a case or with a MagSafe-compatible case — regular cases weaken the hold (risk of falling during bumps) and may interfere with charging.
- Always pay maximum attention while driving. Handling the charger must never compromise driving safety. Do not install the charger near airbags. A deployed airbag can cause injury to vehicle occupants. Check the charger's fastening before driving to prevent it from loosening or the phone from falling during travel. Do not leave the charger in the car during hot weather.
- Keep the device and accessories out of reach of children and use only original or recommended car chargers.
- Do not use the device if smoke, smell, or excessive heating occurs.
- Protect the device from moisture, shocks, sunlight, fire, and sources of electromagnetic interference. Do not tamper with or disassemble the device. Keep it clean and free from foreign objects such as metals, magnets, or plastic.
- Before cleaning, disconnect the device from power and use only a slightly damp soft cloth — no chemicals or solvents. Do not cover the device during use and stop charging if overheating occurs.
- If not used for a long time, disconnect the device from power. Keep in mind some phone cases may affect charging. Stop using the product and contact professional service if damaged.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Upozornění: Nepoužívejte bez nasazeného krytu s MagSafe funkcí. V případě, že pouzdro Vašeho telefonu nemá zabudovaný magnetický kroužek, nalepte na pouzdro magnetický kroužek, který je obsahem balení. Nikdy nelepte magnetický kroužek na Váš mobilní telefon nebo autonabíječku, může poškodit zařízení nebo snížit funkčnost nabíječky.

Specifikace produktu: Magnetická bezdrátová nabíječka, Výstupní výkon: 15 W, Vstupní rozhraní: USB-C, Materiál: ABS, akryl. Kabel: Type-C – Type-C, Délka kabelu: 1 m.

Instrukce: Přišroubujte držák ventilační mřížky k nabíjecí základně pomocí závitu na zadní straně nabíječky. Magnetickou nabíječku připevněte k větrací mřížce klimatizace. Pomocí kabelu Type-C připojte nabíječku do Type-C slotu autonabíječky. Vezměte telefon a přiblížte jej k přední části nabíječky, která jej uchopí díky silnému magnetu.

Kompatibilita: Tato bezdrátová nabíječka do auta je určena pouze k použití v kombinaci s vhodným mobilním zařízením. Před prvním použitím nabíječky a nového zařízení ověřte jejich vzájemnou kompatibilitu. Výrobce neručí za případné škody na mobilním zařízení nebo jiném zařízení způsobené nesprávným použitím tohoto zařízení.

Kompatibilita pro: iPhone s MagSafe funkcí (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, řady 13 a vyšší).

Bezpečnostní instrukce:

- Při použití magnetické nabíječky v autě používejte telefon bez obalu nebo s MagSafe obalem – běžné kryty zeslabují uchycení (riziko pádu při otřesu) a mohou narušit nabíjení.
- Za všech okolností věnujte maximální pozornost jízdě. Manipulace s nabíječkou nesmí v žádném případě ohrozit bezpečnost jízdy. Neinstalujte nabíječku do blízkosti airbagu. Uvolněný airbag může způsobit zranění cestujícího v automobilu. Před jízdou zkontrolujte upevnění nabíječky, aby se během jízdy neuvolnila nebo aby telefon nevypadl. Nenechávejte nabíječku v autě v létě.
- Udržujte zařízení a příslušenství mimo dosah dětí a používejte pouze originální nebo doporučené autonabíječky.
- Nepoužívejte zařízení, pokud se objeví kouř, zápach nebo nadměrné zahřívání.
- Chraňte zařízení před vlhkostí, nárazy, slunečním zářením, ohněm či zdroji elektromagnetického rušení. Nezasahujte do zařízení a nerozebírejte jej. Udržujte jej čisté a bez cizích předmětů, jako jsou kovy, magnety nebo plast.
- Před čištěním zařízení odpojte ze sítě a použijte pouze mírně navlhčený měkký hadřík – bez chemikálií nebo rozpouštědel. Během používání zařízení nezakrývejte a při přehřátí nabíjení přerušete.
- Pokud zařízení nepoužíváte delší dobu, odpojte jej z napájení. Mějte na paměti, že některé obaly telefonů mohou ovlivnit nabíjení. V případě poškození přestaňte produkt používat a kontaktujte odborný servis.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Upozornenie: Nepoužívajte bez puzdra kompatibilného s MagSafe. Ak puzdro telefónu nemá zabudovaný magnetický krúžok, pripevnite magnetický krúžok dodaný v balení na puzdro. Magnetický krúžok nikdy nelepte priamo na telefón alebo nabíjačku do auta, pretože by to mohlo poškodiť zariadenie alebo znížiť funkčnosť nabíjačky.

Špecifikácie produktu: Magnetická bezdrôtová nabíjačka, Výstupný výkon: 15 W, Vstupné rozhranie: USB-C, Materiál: ABS, akryl. Kábel: Typ C na Typ C, dĺžka kábla: 1 m.

Pokyny: Pripevnite držiak ventilačnej mriežky k nabíjacej základni pomocou závitu na zadnej strane nabíjačky. Pripevnite magnetickú nabíjačku k ventilácii v aute. Nabíjačku pripojte k portu USB-C v aute pomocou kábla typu C. Vezmite telefón a priblížte ho k prednej časti nabíjačky, ktorá ho bezpečne udrží pomocou silného magnetu.

Kompatibilita: Táto bezdrôtová nabíjačka do auta je určená iba na použitie s kompatibilnými mobilnými zariadeniami. Pred prvým použitím skontrolujte kompatibilitu nabíjačky s vaším zariadením. Výrobca nezodpovedá za žiadne poškodenie mobilného zariadenia alebo iného vybavenia spôsobené nesprávnym používaním.

Kompatibilné zariadenia: iPhone s funkciou MagSafe (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, séria 13 a novšie).

Bezpečnostné pokyny:

- Pri používaní magnetickej nabíjačky do auta používajte telefón bez puzdra alebo s puzdrom kompatibilným s MagSafe – bežné puzdra oslabujú uchycenie (riziko vypadnutia pri nárazoch) a môžu rušiť nabíjanie.
- Počas jazdy venujte vždy maximálnu pozornosť. Manipulácia s nabíjačkou nesmie nikdy ohroziť bezpečnosť jazdy. Nainštalujte nabíjačku mimo dosahu airbagov. Vypustený airbag môže spôsobiť zranenie osôb vo vozidle. Pred jazdou skontrolujte upevnenie nabíjačky, aby sa počas jazdy neuvolnila alebo aby telefón nevypadol. Nenechávejte nabíjačku v aute počas horúcich dní.
- Zariadenie a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu detí a používajte iba originálne alebo odporúčané nabíjačky do auta.
- Používanie zariadenia v prípade dymu, zápachu alebo nadmerného zahrievania je zakázané.
- Chráňte zariadenie pred vlhkosťou, nárazmi, slnečným žiarením, ohňom a zdrojmi elektromagnetického rušenia. Nezasahujte do zariadenia ani ho nerozoberajte. Udržujte ho v čistote a chráňte pred cudzími predmetmi, ako sú kovy, magnety alebo plasty.

- Przed czyszczeniem odpojte zariadenie od napájania a používajte iba mierne navlhčenú mäkkú handričku – nepoužívajte chemikálie ani rozpúšťadlá. Počas používania zariadenie nezakrývajte a v prípade prehriatia nabíjanie zastavte.
- Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, odpojte ho od napájania. Majte na pamäti, že niektoré puzdrá na telefóny môžu ovplyvniť nabíjanie. V prípade poškodenia prestaňte produkt používať a kontaktujte odborný servis.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ostrzeżenie: Nie używaj bez etui zgodnego z MagSafe. Jeśli etui telefonu nie ma wbudowanego pierścienia magnetycznego, należy przymocować pierścień magnetyczny dołączony do opakowania do etui. Nigdy nie przyklejaj pierścienia magnetycznego bezpośrednio do telefonu lub ładowarki samochodowej, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub ograniczenie funkcjonalności ładowarki.

Specyfikacja produktu: Bezprzewodowa ładowarka magnetyczna, Moc wyjściowa: 15 W, Interfejs wejściowy: USB-C, Materiał: ABS, akryl. Kabel: typu C do typu C, długość kabla: 1 m. **Instrukcja obsługi ładowarki**

: Przykręć uchwyt klipsa wentylacyjnego do podstawy ładującej za pomocą gwintu z tyłu ładowarki. Przymocuj ładowarkę magnetyczną do otworu wentylacyjnego samochodu. Podłącz ładowarkę do portu USB-C w ładowarce samochodowej za pomocą kabla typu C. Weź telefon i zbliż go do przedniej części ładowarki, która przytrzyma go bezpiecznie za pomocą silnego magnesu.

Kompatybilność: Ta bezprzewodowa ładowarka samochodowa jest przeznaczona wyłącznie do użytku z kompatybilnymi urządzeniami mobilnymi. Przed pierwszym użyciem sprawdź zgodność ładowarki z urządzeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia urządzenia mobilnego lub innego sprzętu spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem.

Kompatybilne urządzenia: iPhone'y z funkcją MagSafe (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, seria 13 i nowsze).

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

- Podczas korzystania z magnetycznej ładowarki samochodowej używaj telefonu bez etui lub z etui kompatybilnym z MagSafe — zwykłe etui osłabiają przyczepność (ryzyko upadku podczas wstrząsów) i mogą zakłócać ładowanie.
- Zawsze zachowaj najwyższą ostrożność podczas jazdy. Obsługa ładowarki nie może w żadnym wypadku zagrażać bezpieczeństwu jazdy. Nie instaluj ładowarki w pobliżu poduszek powietrznych. Rozłożona poduszka powietrzna może spowodować obrażenia osób znajdujących się w pojeździe. Przed jazdą sprawdź mocowanie ładowarki, aby zapobiec jej poluzowaniu lub upadkowi telefonu podczas podróży. Nie pozostawiaj ładowarki w samochodzie podczas upałów.
- Urządzenie i akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i używać wyłącznie oryginalnych lub zalecanych ładowarek samochodowych.
- Nie używaj urządzenia, jeśli pojawi się dym, zapach lub nadmierne nagrzewanie.
- Chroń urządzenie przed wilgocią, wstrząsami, światłem słonecznym, ogniem i źródłami zakłóceń elektromagnetycznych. Nie manipulować ani nie demontować urządzenia. Utrzymuj urządzenie w czystości i nie dopuszczaj do kontaktu z obcymi przedmiotami, takimi jak metal, magnesy lub plastiki.
- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania i używaj wyłącznie lekko zwilżonej miękkiej ściereczki — nie używaj środków chemicznych ani rozpuszczalników. Nie zakrywaj urządzenia podczas użytkowania i przerwij ładowanie w przypadku przegrzania.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania. Należy pamiętać, że niektóre etui na telefony mogą wpływać na ładowanie. W przypadku uszkodzenia produktu należy zaprzestać jego użytkowania i skontaktować się z profesjonalnym serwisem.

DE – BEDIENUNGSANLEITUNG

Warnung: Nicht ohne eine MagSafe-kompatible Hülle verwenden. Wenn Ihre Telefonhülle keinen integrierten Magnetring hat, befestigen Sie den im Lieferumfang enthaltenen

Magnetring an der Hülle. Kleben Sie den Magnetring niemals direkt auf Ihr Telefon oder Ihr Autoladegerät, da dies das Gerät beschädigen oder die Funktionalität des Ladegeräts beeinträchtigen kann.

Produktdaten: Magnetisches kabelloses Ladegerät, Ausgangsleistung: 15 W, Eingangsanschluss: USB-C, Material: ABS, Acryl. Kabel: Typ C auf Typ C, Kabellänge: 1 m.

Anleitung: Schrauben Sie den Lüftungscliphalter mit dem Gewinde auf der Rückseite des Ladegeräts an die Ladestation. Befestigen Sie das magnetische Ladegerät an der Lüftungsöffnung des Autos. Schließen Sie das Ladegerät mit dem Typ-C-Kabel an einen USB-C-Anschluss des Autoladegeräts an. Nehmen Sie Ihr Smartphone und halten Sie es nahe an den vorderen Teil des Ladegeräts, wo es durch einen starken Magneten sicher gehalten wird.

Kompatibilität: Dieses kabellose Autoladegerät ist nur für die Verwendung mit kompatiblen Mobilgeräten vorgesehen. Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch die Kompatibilität zwischen dem Ladegerät und Ihrem Gerät. Der Hersteller haftet nicht für Schäden am Mobilgerät oder anderen Geräten, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

Kompatible Geräte: iPhones mit MagSafe-Funktion (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, 13er-Serie und neuer).

Sicherheitshinweise:

- Verwenden Sie Ihr Telefon bei Verwendung des magnetischen Autoladegeräts ohne Hülle oder mit einer MagSafe-kompatiblen Hülle – normale Hüllen schwächen den Halt (Gefahr des Herunterfallens bei Erschütterungen) und können den Ladevorgang beeinträchtigen.
- Achten Sie während der Fahrt stets auf höchste Aufmerksamkeit. Die Handhabung des Ladegeräts darf niemals die Fahrsicherheit beeinträchtigen. Installieren Sie das Ladegerät nicht in der Nähe von Airbags. Ein ausgelöster Airbag kann zu Verletzungen der Fahrzeuginsassen führen. Überprüfen Sie vor Fahrtantritt die Befestigung des Ladegeräts, um zu verhindern, dass es sich während der Fahrt löst oder das Telefon herunterfällt. Lassen Sie das Ladegerät bei heißem Wetter nicht im Auto liegen.
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf und verwenden Sie nur Original- oder empfohlene Autoladegeräte.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Rauch, Geruch oder übermäßige Erwärmung auftreten.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Stößen, Sonnenlicht, Feuer und elektromagnetischen Störquellen. Das Gerät darf nicht manipuliert oder zerlegt werden. Halten Sie es sauber und frei von Fremdkörpern wie Metallen, Magneten oder Kunststoff.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung und verwenden Sie nur ein leicht angefeuchtetes, weiches Tuch – keine Chemikalien oder Lösungsmittel. Decken Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht ab und unterbrechen Sie den Ladevorgang, wenn es überhitzt.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, trennen Sie es vom Stromnetz. Beachten Sie, dass einige Handyhüllen das Laden beeinträchtigen können. Bei Beschädigungen das Produkt nicht weiter verwenden und einen Fachmann kontaktieren.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Avertissement : Ne pas utiliser sans un étui compatible MagSafe. Si votre étui de téléphone ne dispose pas d'un anneau magnétique intégré, fixez l'anneau magnétique fourni dans l'emballage à l'étui. Ne collez jamais l'anneau magnétique directement sur votre téléphone ou votre chargeur de voiture, car cela pourrait endommager l'appareil ou réduire les fonctionnalités du chargeur.

Caractéristiques techniques du produit : Chargeur sans fil magnétique, puissance de sortie : 15 W, interface d'entrée : USB-C, matériau : ABS, acrylique. Câble : Type-C vers Type-C, longueur du câble : 1 m.**Instructions d'utilisation du chargeur**
: vissez le support de clip pour ventilation sur la base de chargement à l'aide du filetage situé à l'arrière du chargeur. Fixez le chargeur magnétique à la grille d'aération de la

voiture. Connectez le chargeur à un port USB-C du chargeur de voiture à l'aide du câble Type-C. Prenez votre téléphone et approchez-le de la partie avant du chargeur, qui le maintiendra fermement en place grâce à un aimant puissant.

Compatibilité : ce chargeur de voiture sans fil est destiné à être utilisé uniquement avec des appareils mobiles compatibles. Avant la première utilisation, vérifiez la compatibilité entre le chargeur et votre appareil. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés à l'appareil mobile ou à tout autre équipement résultant d'une utilisation incorrecte.

Appareils compatibles : iPhones avec fonction MagSafe (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, série 13 et plus récents).

Consignes de sécurité :

- Lorsque vous utilisez le chargeur magnétique pour voiture, utilisez votre téléphone sans étui ou avec un étui compatible MagSafe. Les étuis classiques affaiblissent la fixation (risque de chute en cas de chocs) et peuvent interférer avec la recharge.
- Soyez toujours très vigilant lorsque vous conduisez. La manipulation du chargeur ne doit jamais compromettre la sécurité routière. N'installez pas le chargeur à proximité des airbags. Un airbag déployé peut blesser les occupants du véhicule. Vérifiez la fixation du chargeur avant de prendre la route afin d'éviter qu'il ne se détache ou que le téléphone ne tombe pendant le trajet. Ne laissez pas le chargeur dans la voiture par temps chaud.
- Gardez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants et utilisez uniquement des chargeurs de voiture d'origine ou recommandés.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de fumée, d'odeur ou de surchauffe.
- Protégez l'appareil de l'humidité, des chocs, de la lumière du soleil, du feu et des sources d'interférences électromagnétiques. Ne pas altérer ou démonter l'appareil. Gardez-le propre et exempt de corps étrangers tels que des métaux, des aimants ou du plastique.
- Avant de nettoyer l'appareil, déconnectez-le de l'alimentation électrique et utilisez uniquement un chiffon doux légèrement humide, sans produits chimiques ni solvants. Ne couvrez pas l'appareil pendant son utilisation et arrêtez le chargement en cas de surchauffe.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, déconnectez-le de l'alimentation électrique. N'oubliez pas que certaines coques de téléphone peuvent affecter le chargement. Cessez d'utiliser le produit et contactez un service professionnel s'il est endommagé.

IT – MANUALE D'USO

Avvertenza: Non utilizzare senza una custodia compatibile con MagSafe. Se la custodia del telefono non dispone di un anello magnetico integrato, fissare l'anello magnetico incluso nella confezione alla custodia. Non attaccare mai l'anello magnetico direttamente sul telefono o sul caricabatteria per auto, poiché ciò potrebbe danneggiare il dispositivo o ridurre la funzionalità del caricabatteria.

Specifiche del prodotto: Caricabatterie wireless magnetico, Potenza in uscita: 15 W, Interfaccia di ingresso: USB-C, Materiale: ABS, acrilico. Cavo: da tipo C a tipo C, lunghezza cavo: 1 m.

Istruzioni: avvitare il supporto della clip per la presa d'aria alla base di ricarica utilizzando la filettatura sul retro del caricabatterie. Fissare il caricatore magnetico alla presa dell'aria dell'auto. Collegare il caricabatterie a una porta USB-C del caricabatterie per auto utilizzando il cavo di tipo C. Prendete il telefono e avvicinatelo alla parte anteriore del caricatore, che lo terrà saldamente in posizione grazie a un potente magnete.

Compatibilità: questo caricabatteria wireless per auto è destinato esclusivamente all'uso con dispositivi mobili compatibili. Prima del primo utilizzo, verificare la compatibilità tra il caricabatterie e il dispositivo. Il produttore non è responsabile per eventuali danni al dispositivo mobile o ad altre apparecchiature causati da un uso improprio.

Dispositivi compatibili: iPhone con funzione MagSafe (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, serie 13 e successive).

Istruzioni di sicurezza:

- Quando si utilizza il caricabatteria magnetico per auto, utilizzare il telefono senza custodia o con una custodia compatibile con MagSafe: le custodie normali indeboliscono la tenuta (rischio di caduta in caso di urti) e possono interferire con la ricarica.
- Prestare sempre la massima attenzione durante la guida. La manipolazione del caricabatteria non deve mai compromettere la sicurezza alla guida. Non installare il caricabatteria vicino agli airbag. L'airbag, se attivato, può causare lesioni agli occupanti del veicolo. Controllare il fissaggio del caricabatteria prima di mettersi alla guida per evitare che si allenti o che il telefono cada durante il viaggio. Non lasciare il caricabatteria in auto durante la stagione calda.
- Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini e utilizzare solo caricabatterie per auto originali o raccomandati.
- Non utilizzare il dispositivo in caso di fumo, odori insoliti o surriscaldamento.
- Proteggere il dispositivo da umidità, urti, luce solare, fuoco e fonti di interferenze elettromagnetiche. Non manomettere o smontare il dispositivo. Tenere pulito e libero da oggetti estranei come metalli, magneti o plastica.
- Prima di pulirlo, scollegare il dispositivo dall'alimentazione e utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito, senza prodotti chimici o solventi. Non coprire il dispositivo durante l'uso e interrompere la ricarica in caso di surriscaldamento.
- Se non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegare il dispositivo dall'alimentazione. Tenere presente che alcune custodie per telefoni potrebbero influire sulla ricarica. Interrompere l'uso del prodotto e contattare un servizio di assistenza professionale in caso di danni.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Waarschuwing: Gebruik het apparaat niet zonder een MagSafe-compatibele hoes. Als uw telefoonhoesje geen ingebouwde magnetische ring heeft, bevestig dan de magnetische ring uit de verpakking aan het hoesje. Plak de magnetische ring nooit rechtstreeks op uw telefoon of autolader, aangezien dit het apparaat kan beschadigen of de functionaliteit van de lader kan verminderen.

Productspecificaties: Magnetische draadloze oplader, Uitgangsvermogen: 15 W, Ingangsinterface: USB-C, Materiaal: ABS, acryl. Kabel: Type-C naar Type-C, kabellengte: 1 m.

Instructies: Schroef de ventilatiecliphouder met de schroefdraad aan de achterkant van de oplader op de oplaadbasis. Bevestig de magnetische oplader aan het ventilatierooster van de auto. Sluit de oplader aan op een USB-C-poort van de autolader met behulp van de Type-C-kabel. Houd uw telefoon dicht bij het voorste deel van de oplader, waar deze stevig wordt vastgehouden door een sterke magneet.

Compatibiliteit: Deze draadloze autolader is uitsluitend bedoeld voor gebruik met compatibele mobiele apparaten. Controleer voor het eerste gebruik of de oplader compatibel is met uw apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade aan het mobiele apparaat of andere apparatuur als gevolg van onjuist gebruik.

Compatibele apparaten: iPhones met MagSafe-functie (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, 13-serie en nieuwer).

Veiligheidsinstructies:

- Gebruik uw telefoon zonder hoesje of met een MagSafe-compatibel hoesje wanneer u de magnetische autolader gebruikt. Gewone hoesjes verzwakken de grip (risico op vallen bij schokken) en kunnen het opladen verstoren.
- Let altijd goed op tijdens het rijden. Het gebruik van de oplader mag nooit ten koste gaan van de verkeersveiligheid. Installeer de oplader niet in de buurt van airbags. Een geactiveerde airbag kan letsel veroorzaken aan inzittenden van het voertuig. Controleer voor het rijden of de oplader goed is bevestigd, zodat deze tijdens het rijden niet losraakt en de telefoon niet kan vallen. Laat de oplader niet in de auto achter bij warm weer.
- Houd het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen en gebruik alleen originele of aanbevolen autoladers.
- Gebruik het apparaat niet als er rook, een vreemde geur of overmatige verhitting optreedt.

- Bescherm het apparaat tegen vocht, schokken, zonlicht, vuur en bronnen van elektromagnetische interferentie. Knoei niet met het apparaat en haal het niet uit elkaar. Houd het apparaat schoon en vrij van vreemde voorwerpen zoals metalen, magneten of plastic.
- Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt en gebruik alleen een licht vochtige, zachte doek — geen chemicaliën of oplosmiddelen. Dek het apparaat niet af tijdens het gebruik en stop het opladen als het te warm wordt.
- Als u het apparaat lange tijd niet gebruikt, koppelt u het los van de stroomvoorziening. Houd er rekening mee dat sommige telefoonhoesjes het opladen kunnen beïnvloeden. Stop het gebruik van het product en neem contact op met een professionele service als het beschadigd is.

ES – MANUAL DEL USUARIO

Advertencia: No utilice el dispositivo sin una funda compatible con MagSafe. Si la funda de su teléfono no tiene un anillo magnético integrado, coloque el anillo magnético incluido en el paquete en la funda. No pegue nunca el anillo magnético directamente al teléfono o al cargador del coche, ya que podría dañar el dispositivo o reducir la funcionalidad del cargador.

Especificaciones del producto: Cargador inalámbrico magnético, potencia de salida: 15 W, interfaz de entrada: USB-C, material: ABS, acrílico. Cable: tipo C a tipo C, longitud del cable: 1 m.

Instrucciones: Atornille el soporte del clip para la rejilla de ventilación a la base de carga utilizando la rosca de la parte posterior del cargador. Fije el cargador magnético a la rejilla de ventilación del coche. Conecte el cargador a un puerto USB-C del cargador del coche utilizando el cable tipo C. Coge tu teléfono y acércalo a la parte delantera del cargador, que lo sujetará de forma segura mediante un potente imán.

Compatibilidad: Este cargador inalámbrico para coche está diseñado para utilizarse únicamente con dispositivos móviles compatibles. Antes de utilizarlo por primera vez, compruebe la compatibilidad entre el cargador y su dispositivo. El fabricante no se hace responsable de ningún daño al dispositivo móvil u otros equipos causado por un uso incorrecto.

Dispositivos compatibles: iPhones con función MagSafe (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, serie 13 y posteriores).

Instrucciones de seguridad:

- Cuando utilice el cargador magnético para coche, utilice el teléfono sin funda o con una funda compatible con MagSafe, ya que las fundas normales debilitan la sujeción (riesgo de caída en caso de golpes) y pueden interferir en la carga.
- Preste siempre la máxima atención mientras conduce. La manipulación del cargador nunca debe comprometer la seguridad al volante. No instale el cargador cerca de los airbags. Un airbag desplegado puede causar lesiones a los ocupantes del vehículo. Compruebe la fijación del cargador antes de conducir para evitar que se afloje o que el teléfono se caiga durante el viaje. No deje el cargador en el coche cuando haga calor.
- Mantenga el dispositivo y los accesorios fuera del alcance de los niños y utilice únicamente cargadores para coche originales o recomendados.
- No utilice el dispositivo si se produce humo, olor o calentamiento excesivo.
- Proteja el dispositivo de la humedad, los golpes, la luz solar, el fuego y las fuentes de interferencias electromagnéticas. No manipule ni desmonte el dispositivo. Manténgalo limpio y libre de objetos extraños, como metales, imanes o plástico.
- Antes de limpiarlo, desconecte el dispositivo de la alimentación y utilice únicamente un paño suave ligeramente humedecido, sin productos químicos ni disolventes. No cubra el dispositivo durante su uso y detenga la carga si se sobrecalienta.
- Si no se utiliza durante un periodo prolongado, desconecte el dispositivo de la alimentación. Tenga en cuenta que algunas fundas para teléfonos pueden afectar a la carga. Deje de utilizar el producto y póngase en contacto con un servicio técnico profesional si está dañado.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Aviso: Não utilize sem uma capa compatível com MagSafe. Se a capa do seu telefone não tiver um anel magnético integrado, coloque o anel magnético incluído na embalagem na capa. Nunca cole o anel magnético diretamente no seu telefone ou carregador de carro, pois isso pode danificar o dispositivo ou reduzir a funcionalidade do carregador.

Especificações do produto: Carregador sem fios magnético, potência de saída: 15 W, interface de entrada: USB-C, material: ABS, acrílico. Cabo: Tipo C para Tipo C, comprimento do cabo: 1 m.

Instruções: Aparafuse o suporte do clipe de ventilação à base de carregamento utilizando a rosca na parte de trás do carregador. Prenda o carregador magnético à saída de ar do carro. Ligue o carregador a uma porta USB-C do carregador do carro utilizando o cabo Tipo C. Pegue o seu telemóvel e aproxime-o da parte frontal do carregador, que o irá segurar com segurança através de um íman forte.

Compatibilidade: Este carregador sem fios para automóvel destina-se a ser utilizado apenas com dispositivos móveis compatíveis. Antes da primeira utilização, verifique a compatibilidade entre o carregador e o seu dispositivo. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos no dispositivo móvel ou noutro equipamento causados por utilização indevida.

Dispositivos compatíveis: iPhones com recurso MagSafe (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, série 13 e mais recentes).

Instruções de segurança:

- Ao utilizar o carregador magnético para automóvel, utilize o telemóvel sem capa ou com uma capa compatível com MagSafe — as capas normais enfraquecem a fixação (risco de queda durante os solavancos) e podem interferir com o carregamento.
- Preste sempre a máxima atenção ao conduzir. O manuseamento do carregador nunca deve comprometer a segurança ao volante. Não instale o carregador perto de airbags. Um airbag acionado pode causar ferimentos aos ocupantes do veículo. Verifique a fixação do carregador antes de conduzir para evitar que se solte ou que o telemóvel caia durante a viagem. Não deixe o carregador no carro durante o tempo quente.
- Mantenha o dispositivo e os acessórios fora do alcance das crianças e utilize apenas carregadores para automóvel originais ou recomendados.
- Não utilize o dispositivo se ocorrer fumo, cheiro ou aquecimento excessivo.
- Proteja o dispositivo contra humidade, choques, luz solar, fogo e fontes de interferência eletromagnética. Não altere nem desmonte o dispositivo. Mantenha-o limpo e livre de objetos estranhos, como metais, ímanes ou plástico.
- Antes de limpar, desligue o dispositivo da alimentação e use apenas um pano macio ligeiramente húmido — sem produtos químicos ou solventes. Não cubra o dispositivo durante a utilização e interrompa o carregamento se ocorrer superaquecimento.
- Se não for utilizado durante um longo período, desligue o dispositivo da alimentação. Tenha em atenção que algumas capas de telemóvel podem afetar o carregamento. Pare de usar o produto e entre em contacto com um serviço profissional se estiver danificado.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Figyelem: MagSafe-kompatibilis tok nélkül ne használja. Ha a telefon tokja nem rendelkezik beépített mágneses gyűrűvel, rögzítse a csomagban található mágneses gyűrűt a tokra. Soha ne ragassza a mágneses gyűrűt közvetlenül a telefonra vagy az autós töltőre, mert ez károsíthatja a készüléket vagy csökkentheti a töltő működését.

Termékadatok: Mágneses vezeték nélküli töltő, Kimeneti teljesítmény: 15 W, Bemeneti interfész: USB-C, Anyag: ABS, akril. Kábel: Type-C – Type-C, kábel hossza: 1 m.

Használati utasítás: Csavarozza a szellőzőrács-tartót a töltőalapozó a töltő hátulján található menettel. Rögzítse a mágneses töltőt az autó szellőzőnyílásához. Csatlakoztassa a töltőt a Type-C kábellel az autós töltő USB-C portjához. Vegye elő a telefonját, és tartsa a töltő első részéhez, ahol egy erős mágnes fogja biztonságosan a helyén tartani.

Kompatibilitás: Ez a vezeték nélküli autós töltő csak kompatibilis mobil eszközökkel használható. Az első használat előtt ellenőrizze a töltő és a készülék kompatibilitását. A gyártó nem vállal felelősséget a mobilkészülék vagy más berendezések nem megfelelő

használatából eredő károkért.

Kompatibilis eszközök: MagSafe funkcióval rendelkező iPhone-ok (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, 13-as sorozat és újabb).

Biztonsági utasítások:

- A mágneses autós töltő használata során ne használja a telefont tokban vagy MagSafe-kompatibilis tokban – a hagyományos tokok gyengítik a tartást (ütések során leeshet) és zavarhatják a töltést.
- Vezetés közben mindig legyen maximálisan figyelmes. A töltő kezelése nem veszélyeztetheti a vezetés biztonságát. Ne szerelje a töltőt légzsákok közelében. A kinyílt légzsák sérülést okozhat a jármű utasainak. Vezetés előtt ellenőrizze a töltő rögzítését, hogy az ne lazuljon meg, és a telefon ne essen le menet közben. Forró időben ne hagyja a töltőt a járműben.
- Tartsa a készüléket és tartozékait gyermekektől elzárt helyen, és csak eredeti vagy ajánlott autós töltőket használjon.
- Ne használja a készüléket, ha füst, szag vagy túlzott melegedés jelentkezik.
- Óvja a készüléket nedvességtől, ütésektől, napfénytől, tűztől és elektromágneses interferenciát okozó forrásoktól. Ne nyúljon a készülékekhez és ne szerelje szét! Tartsa tisztán és idegen tárgytól, például fémektől, mágnesektől vagy műanyagtól.
- Tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról, és csak enyhén nedves, puha ruhával tisztítsa, vegyszerek vagy oldószerek használata tilos. Használat közben ne takarja le a készüléket, és túlmelegedés esetén hagyja abba a töltést.
- Ha hosszabb ideig nem használja, válassza le a készüléket az áramellátásról. Ne feledje, hogy egyes telefonhuzatok befolyásolhatják a töltést. Ha a termék megsérül, ne használja tovább, és forduljon szakszervizhez.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Upozorenje: Ne koristite bez MagSafe kompatibilne futrole. Ako vaša maskica za telefon nema ugrađeni magnetski prsten, pričvrstite magnetski prsten koji dolazi u pakiranju na maskicu. Nikada ne lijepite magnetski prsten izravno na telefon ili auto punjač, jer to može oštetiti uređaj ili smanjiti funkcionalnost punjača.

Specifikacije proizvoda: Magnetski bežični punjač, Izlazna snaga: 15 W, Ulazno sučelje: USB-C, Materijal: ABS, akril. Kabel: Type-C na Type-C, Duljina kabela: 1 m.

Upute: Pričvrstite držač kopče za ventilaciju na bazu za punjenje pomoću navoja na stražnjoj strani punjača. Pričvrstite magnetski punjač na ventilacijski otvor automobila. Spojite punjač na USB-C priključak autopunjača pomoću Type-C kabela. Uzmite telefon i približite ga prednjem dijelu punjača koji će ga sigurno držati pomoću jakog magneta.

Kompatibilnost: Ovaj bežični punjač za automobil namijenjen je za korištenje samo s kompatibilnim mobilnim uređajima. Prije prve upotrebe provjerite kompatibilnost između punjača i vašeg uređaja. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu na mobilnom uređaju ili drugoj opremi uzrokovanu nepravilnom upotrebom.

Kompatibilni uređaji: iPhonei s MagSafe značajkom (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, serija 13 i noviji).

Sigurnosne upute:

- Kada koristite magnetski punjač za automobil, koristite telefon bez futrole ili s futrolom kompatibilnom s MagSafeom - obične futrole slabe držanje (opasnost od pada tijekom udaraca) i mogu ometati punjenje.
- Uvijek budite maksimalno pažljivi tijekom vožnje. Rukovanje punjačem nikada ne smije ugroziti sigurnost vožnje. Ne postavljajte punjač u blizini zračnih jastuka. Aktivirani zračni jastuk može ozlijediti putnike u vozilu. Prije vožnje provjerite pričvršćivanje punjača kako biste spriječili njegovo labavljenje ili pad telefona tijekom putovanja. Ne ostavljajte punjač u automobilu za vrijeme vrućine.
- Uređaj i pribor držite izvan dohvata djece i koristite samo originalne ili preporučene auto punjače.
- Ne koristite uređaj ako se pojavi dim, miris ili pretjerano zagrijavanje.
- Zaštitite uređaj od vlage, udaraca, sunčeve svjetlosti, vatre i izvora elektromagnetskih smetnji. Ne dirajte niti rastavljajte uređaj. Održavajte ga čistim i bez stranih predmeta poput metala, magneta ili plastike.

- Prije čišćenja isključite uređaj iz struje i koristite samo blago vlažnu meku krpu - bez kemikalija ili otapala. Ne prekrivajte uređaj tijekom upotrebe i prekinite punjenje ako dođe do pregrijavanja.
- Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, isključite ga iz struje. Imajte na umu da neke maskice za telefone mogu utjecati na punjenje. Prestanite koristiti proizvod i obratite se stručnoj službi ako je oštećen.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Opozorilo: Ne uporabljajte brez ohišja, združljivega z MagSafe. Če vaš ovitek za telefon nima vgrajenega magnetnega obroča, pritrđite magnetni obroč iz paketa na ovitek.

Magnetnega obroča nikoli ne pritrđite neposredno na telefon ali automobilski polnilnik, saj lahko to poškoduje napravo ali zmanjša funkcionalnost polnilnika.

Tehnične specifikacije izdelka: Magnetni brezžični polnilnik, izhodna moć: 15 W, vhodni vmesnik: USB-C, material: ABS, akril. Kabel: tip C na tip C, dolžina kabla: 1 m. **Navodila za :** Priključite nosilec za prezračevalno odprtino na polnilno podlago z navojem na zadnji strani polnilnika. Magnetni polnilnik pritrđite na zračno odprtino v automobilu. Polnilnik priključite na USB-C vtičnico automobilskega polnilnika s kablom tipa C. Vzemite telefon in ga približite srednjemu delu polnilnika, ki ga bo varno držal moćan magnet.

Združljivost: Ta brezžični automobilski polnilnik je namenjen izključno za uporabo z združljivimi mobilnimi napravami. Pred prvo uporabo preverite združljivost polnilnika z vašo napravo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršno koli poškodbo mobilne naprave ali druge opreme, ki je nastala zaradi nepravilne uporabe.

Združljive naprave: iPhone i s MagSafe funkcijo (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, serija 13 in noveše).

Varnostna navodila:

- Med uporabo magnetnega automobilskega polnilnika uporabljajte telefon brez ovitka ali z ovitkom, združljivim z MagSafe – običajni ovitki oslabijo oprijem (nevarnost padca med tresenjem) in lahko motijo polnjenje.
- Med vožnjo bodite vedno pozorni. Ravnanje z polnilnikom nikoli ne sme ogrožati varnosti vožnje. Polnilnika ne namešćajte v bližini zračnih blazin. Sprožena zračna blazina lahko poškoduje potnike v vozilu. Pred vožnjo preverite pritrđitev polnilnika, da se med vožnjo ne bo zrahljal ali da telefon ne bo padel. Polnilnika ne pušćajte v automobilu v vroćem vremenu.
- Napravo in dodatke hranite izven dosega otrok in uporabljajte samo originalne ali priporočene avtomobilske polnilnike.
- Naprave ne uporabljajte, če se pojavi dim, vonj ali prekomerno segrevanje.
- Napravo zašćitite pred vlago, udarci, sonćno svetlobo, ognjem in viri elektromagnetnih motenj. Ne posegajte v napravo in je ne razstavljajte. Napravo ohranjajte čisto in brez tujih predmetov, kot so kovine, magneti ali plastika.
- Pred čišćenjem odklopite napravo iz napajanja in uporabite le rahlo vlažno mehko krpo – brez kemikalij ali topil. Med uporabo naprave ne pokrivajte in prenehajte z nalaganjem, če se pregreje.
- Če naprave dalj časa ne uporabljate, jo odklopite iz napajanja. Upošćevajte, da lahko nekateri ovitki za telefone vplivajo na polnjenje. Če je izdelek poškodovan, prenehajte z uporabo in se obrnite na strokovno servisno službo.

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Upozorenje: Ne koristite bez futrole kompatibilne sa MagSafe-om. Ako vaša futrola za telefon nema ugrađeni magnetni prsten, pričvrstite magnetni prsten koji je priložen u pakovanju na futrolu. Nikada ne lepите magnetni prsten direktno na telefon ili auto punjać, jer to moće oštetiti uređaj ili smanjiti funkcionalnost punjaća.

Specifikacije proizvoda: Magnetni bežićni punjać, Izlazna snaga: 15 W, Ulazni interfejs: USB-C, Materijal: ABS, akril. Kabl: Type-C u Type-C, Dužina kabla: 1 m.

Uputstvo: Pričvrstite držać za ventilaciju na bazu punjaća pomoću navoja na zadnjoj strani punjaća. Postavite magnetni punjać na ventilacioni otvor u automobilu. Povežite punjać sa USB-C portom auto punjaća koristeći Type-C kabl. Uzmite telefon i približite ga prednjem delu punjaća, koji će ga čvrsto držati pomoću jakog magneta.

Kompatibilnost: Ovaj bežični auto punjač je namenjen za upotrebu samo sa kompatibilnim mobilnim uređajima. Pre prve upotrebe proverite kompatibilnost između punjača i vašeg uređaja. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu na mobilnom uređaju ili drugoj opremi nastalu nepravilnom upotrebom.

Kompatibilni uređaji: iPhone uređaji sa MagSafe funkcijom (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, serija 13 i noviji).

Bezbednosna uputstva:

- Kada koristite magnetni auto punjač, koristite telefon bez futrole ili sa futrolom kompatibilnom sa MagSafe-om — obične futrole slabe držanje (rizik od ispadanja pri udarcima) i mogu ometati punjenje.
- Uvek obratite maksimalnu pažnju tokom vožnje. Rukovanje punjačem nikada ne sme ugroziti bezbednost u vožnji. Ne postavljajte punjač u blizini vazdušnih jastuka. Aktivirani vazdušni jastuk može izazvati povrede putnika u vozilu. Proverite pričvršćenost punjača pre vožnje kako biste sprečili njegovo otpuštanje ili ispadanje telefona tokom putovanja. Ne ostavljajte punjač u automobilu tokom vrućeg vremena.
- Držite uređaj i dodatke van domašaja dece i koristite samo originalne ili preporučene auto punjače.
- Ne koristite uređaj ako se pojavi dim, miris ili prekomerno zagrevanje.
- Zaštitite uređaj od vlage, udaraca, sunčeve svetlosti, vatre i izvora elektromagnetnih smetnji. Ne dirajte niti rastavljajte uređaj. Održavajte ga čistim i bez stranih predmeta kao što su metali, magneti ili plastika.
- Pre čišćenja isključite uređaj iz napajanja i koristite samo blago vlažnu mekanu krpu — bez hemikalija ili rastvarača. Ne prekrivajte uređaj tokom upotrebe i prekinite punjenje ako dođe do pregrevanja.
- Ako se ne koristi duže vreme, isključite uređaj iz napajanja. Imajte na umu da neke futrole za telefon mogu uticati na punjenje. Prestanite da koristite proizvod i obratite se profesionalnom servisu ako je oštećen.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Avertisment: Nu utilizați fără o carcasă compatibilă cu MagSafe. Dacă carcasa telefonului nu are un inel magnetic încorporat, atașați inelul magnetic inclus în pachet la carcasă. Nu lipiți niciodată inelul magnetic direct pe telefon sau pe încărcătorul auto, deoarece acest lucru poate deteriora dispozitivul sau reduce funcționalitatea încărcătorului.

Specificații produs: Încărcător wireless magnetic, Putere de ieșire: 15 W, Interfață de intrare: USB-C, Material: ABS, acril. Cablu: tip C la tip C, lungime cablu: 1 m.

Instrucțiuni: Înșurubați suportul clemei de ventilație pe baza de încărcare folosind filetul din spatele încărcătorului. Atașați încărcătorul magnetic la gura de aerisire a mașinii. Conectați încărcătorul la un port USB-C al încărcătorului auto folosind cablul de tip C. Luați telefonul și apropiați-l de partea din față a încărcătorului, care îl va fixa în siguranță cu ajutorul unui magnet puternic.

Compatibilitate: Acest încărcător wireless pentru mașină este destinat utilizării numai cu dispozitive mobile compatibile. Înainte de prima utilizare, verificați compatibilitatea între încărcător și dispozitivul dvs. Producătorul nu este responsabil pentru niciun fel de deteriorare a dispozitivului mobil sau a altor echipamente cauzată de utilizarea necorespunzătoare.

Dispozitive compatibile: iPhone-uri cu funcție MagSafe (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, seria 13 și mai noi).

Instrucțiuni de siguranță:

- Când utilizați încărcătorul magnetic pentru mașină, utilizați telefonul fără husă sau cu o husă compatibilă cu MagSafe — husele obișnuite slăbesc fixarea (risc de cădere în timpul șocurilor) și pot interfera cu încărcarea.
- Acordați întotdeauna atenție maximă în timpul conducerii. Manipularea încărcătorului nu trebuie să compromită niciodată siguranța la volan. Nu instalați încărcătorul în apropierea airbagurilor. O airbag declanșat poate provoca leziuni ocupanților vehiculului. Verificați fixarea încărcătorului înainte de a conduce, pentru a preveni slăbirea acestuia sau căderea telefonului în timpul călătoriei. Nu lăsați încărcătorul în mașină pe timp de caniculă.

- Преди почищення изключете пристроє от захранването и използвайте само леко навлажнена мека кърпа – без химикали или разтворители. Не покривайте пристроєто по време на употреба и спрете зареждането, ако се прегрее.
- Ако не се използва за дълго време, изключете пристроєто от захранването. Имайте предвид, че някои кабели за телефони могат да повлияят на зареждането. Спрете да използвате продукта и се свържете с професионален сервиз, ако е повреден.

UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Попередження: Не використовуйте без чохла, сумісного з MagSafe. Якщо чохол вашого телефону не має вбудованого магнітного кільця, прикріпіть магнітне кільце, що входить до комплекту, до чохла. Ніколи не приклеюйте магнітне кільце безпосередньо до телефону або автомобільного зарядного пристрою, оскільки це може пошкодити пристрій або погіршити роботу зарядного пристрою.

Технічні характеристики продукту: Магнітний бездротовий зарядний пристрій, Вихідна потужність: 15 Вт, Вхідний інтерфейс: USB-C, Матеріал: ABS, акрил. Кабель: Type-C до Type-C, довжина кабелю: 1 м.

Інструкція: Прикріпіть кріплення для вентиляційного отвору до зарядної бази за допомогою різьби на задній панелі зарядного пристрою. Прикріпіть магнітний зарядний пристрій до вентиляційної решітки автомобіля. Підключіть зарядний пристрій до порту USB-C автомобільного зарядного пристрою за допомогою кабелю Type-C. Візьміть телефон і піднесіть його до передньої частини зарядного пристрою, який надійно утримає його за допомогою потужного магніту.

Сумісність: Цей бездротовий автомобільний зарядний пристрій призначений для використання тільки з сумісними мобільними пристроями. Перед першим використанням перевірте сумісність зарядного пристрою з вашим пристроєм. Виробник не несе відповідальності за пошкодження мобільного пристрою або іншого обладнання, спричинені неправильним використанням.

Сумісні пристрої: iPhone з функцією MagSafe (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, серія 13 та новіші).

Інструкції з безпеки:

- Під час використання магнітного автомобільного зарядного пристрою використовуйте телефон без чохла або з чохлом, сумісним з MagSafe — звичайні чохла послаблюють фіксацію (ризик падіння під час ударів) і можуть перешкоджати заряджанню.
- Завжди будьте максимально уважними під час руху. Поводження з зарядним пристроєм ніколи не повинно ставити під загрозу безпеку руху. Не встановлюйте зарядний пристрій поблизу подушок безпеки. Розгорнута подушка безпеки може травмувати пасажирів автомобіля. Перед початком руху перевірте кріплення зарядного пристрою, щоб запобігти його ослабленню або падінню телефону під час руху. Не залишайте зарядний пристрій в автомобілі в спекотну погоду.
- Зберігайте пристрій та аксесуари в недоступному для дітей місці та використовуйте тільки оригінальні або рекомендовані автомобільні зарядні пристрої.
- Не використовуйте пристрій, якщо з'являється дим, запах або надмірне нагрівання.
- Захищайте пристрій від вологи, ударів, сонячного світла, вогню та джерел електромагнітних перешкод. Не намагайтеся самостійно ремонтувати або розбирати пристрій. Зберігайте пристрій у чистоті, не допускайте потрапляння на нього сторонніх предметів, таких як метал, магніти або пластик.
- Перед чищенням від'єднайте пристрій від джерела живлення та використовуйте тільки злегка вологу м'яку тканину — не використовуйте хімічні засоби або розчинники. Не накривайте пристрій під час використання і припиніть заряджання, якщо він перегрівається.
- Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, від'єднайте його від джерела живлення. Майте на увазі, що деякі чохла для телефонів можуть впливати на заряджання. Припиніть використання виробу та зверніться до професійного сервісного центру, якщо він пошкоджений.

DK – BRUGERMANUAL

Advarsel: Må ikke bruges uden et MagSafe-kompatibelt etui. Hvis din telefonetui ikke har en indbygget magnetring, skal du fastgøre den medfølgende magnetring til etuiet. Sæt aldrig den magnetiske ring direkte på din telefon eller biloplader, da dette kan beskadige enheden eller nedsætte opladerens funktionalitet.

Produktspecifikationer: Magnetisk trådløs oplader, udgangseffekt: 15 W, indgangsgrænseflade: USB-C, materiale: ABS, akryl. Kabel: Type-C til Type-C, kabellængde: 1 m.

Instruktioner: Skru ventilationsklipsholderen fast på opladningsbasen ved hjælp af gevindet på bagsiden af opladeren. Fastgør den magnetiske oplader til bilens ventilationsåbning. Tilslut opladeren til en USB-C-port på bilopladeren ved hjælp af Type-C-kablet. Tag din telefon og hold den tæt på den forreste del af opladeren, hvor den holdes sikkert fast med en stærk magnet.

Kompatibilitet: Denne trådløse biloplader er kun beregnet til brug med kompatible mobile enheder. Før første brug skal du kontrollere, at opladeren er kompatibel med din enhed. Producenten er ikke ansvarlig for skader på mobilenheden eller andet udstyr, der skyldes forkert brug.

Kompatible enheder: iPhones med MagSafe-funktion (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, 13-serien og nyere).

Sikkerhedsinstruktioner:

- Når du bruger den magnetiske biloplader, skal du bruge din telefon uden etui eller med et MagSafe-kompatibelt etui — almindelige etuier svækker fastgørelsen (risiko for at falde ud ved stød) og kan forstyrre opladningen.
- Vær altid meget opmærksom under kørsel. Håndtering af opladeren må aldrig kompromittere kørselssikkerheden. Installer ikke opladeren i nærheden af airbags. En udløst airbag kan forårsage personskade på passagererne i bilen. Kontroller opladerens fastgørelse inden kørsel for at forhindre, at den løsner sig eller telefonen falder ned under kørslen. Lad ikke opladeren ligge i bilen i varmt vejr.
- Opbevar enheden og tilbehøret utilgængeligt for børn, og brug kun originale eller anbefalede bilopladere.
- Brug ikke enheden, hvis der opstår røg, lugt eller overdreven opvarmning.
- Beskyt enheden mod fugt, stød, sollys, ild og kilder til elektromagnetisk interferens. Undlad at manipulere eller adskille enheden. Hold den ren og fri for fremmedlegemer såsom metal, magneter eller plast.
- Før rengøring skal enheden frakobles strømmen, og der må kun bruges en let fugtig, blød klud – ingen kemikalier eller opløsningsmidler. Dæk ikke enheden under brug, og stop opladningen, hvis den bliver overophedet.
- Hvis enheden ikke bruges i længere tid, skal den frakobles strømmen. Vær opmærksom på, at nogle telefonetui kan påvirke opladningen. Stop med at bruge produktet, og kontakt professionel service, hvis det er beskadiget.

FI – KÄYTTÖOHJE

Varoitus: Älä käytä ilman MagSafe-yhteensopivaa koteloa. Jos puhelimesi kotelossa ei ole sisäänrakennettua magneettirengasta, kiinnitä pakkaukseen sisältyvä magneettirengas koteloon. Älä koskaan kiinnitä magneettirengasta suoraan puhelimeen tai autolaturiin, sillä se voi vahingoittaa laitetta tai heikentää laturin toimintaa.

Tuotetiedot: Magneettinen langaton laturi, lähtöteho: 15 W, tuloliitäntä: USB-C, materiaali: ABS, akryyli. Kaapeli: Type-C – Type-C, kaapelin pituus: 1 m.

-ohjeet: Kierrä tuuletusaukon pidike latausalaustaan latauslaitteen takana olevan kierteen avulla. Kiinnitä magneettinen laturi auton tuuletusaukkoon. Liitä laturi auton laturin USB-C-porttiin Type-C-kaapelilla. Ota puhelimesi ja tuo se lähelle laturin etuosaa, jossa se pysyy tukevasti paikallaan vahvan magneetin avulla.

Yhteensopivuus: Tämä langaton autolaturi on tarkoitettu käytettäväksi vain yhteensopivien mobiililaitteiden kanssa. Tarkista ennen ensimmäistä käyttöä, että laturi ja laitteesi ovat yhteensopivia. Valmistaja ei ole vastuussa mobiililaitteelle tai muille laitteille aiheutuneista vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä.

Yhteensopivat laitteet: MagSafe-ominaisuudella varustetut iPhone:t (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, 13-sarja ja uudemmat).

Turvallisuusohjeet:

- Kun käytät magneettista autolaturia, käytä puhelinta ilman koteloa tai MagSafe-yhteensopivalla kotelolla – tavalliset kotelot heikentävät pidoa (putoamisvaara tärähdyksissä) ja voivat häiritä latausta.
- Kiinnitä aina täysi huomio ajamiseen. Laturin käsittely ei saa vaarantaa ajoturvallisuutta. Älä asenna laturia airbagien lähelle. Laukaistu turvatyyny voi aiheuttaa vammoja ajoneuvon matkustajille. Tarkista laturin kiinnitys ennen ajon aloittamista, jotta se ei löysty tai puhelin putoa ajon aikana. Älä jätä laturia autoon kuumalla säällä.
- Pidä laite ja lisävarusteet poissa lasten ulottuvilta ja käytä vain alkuperäisiä tai suositeltuja autolatureita.
- Älä käytä laitetta, jos siitä tulee savua, haju tai se kuumenee liikaa.
- Suojaa laite kosteudelta, iskuilta, auringonvalolta, tulelta ja sähkömagneettisilta häiriöiltä. Älä peitä laitteen osia tai avaa laitetta. Pidä laite puhtaana ja poista siitä vieraat esineet, kuten metallit, magneetit tai muovi.
- Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistamista ja käytä vain hieman kosteaa pehmeää liinaa – älä käytä kemikaaleja tai liuottimia. Älä peitä laitetta käytön aikana ja lopeta lataus, jos laite ylikuumenee.
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota se virtalähteestä. Huomaa, että jotkin puhelinkotelot voivat vaikuttaa lataamiseen. Lopeta tuotteen käyttö ja ota yhteyttä ammattilaiseen, jos se on vaurioitunut.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Varning: Använd inte utan ett MagSafe-kompatibelt fodral. Om ditt mobilskal inte har en inbyggd magnetring, fäst den magnetring som medföljer i förpackningen på skalet. Fäst aldrig magnetringen direkt på din telefon eller billaddare, eftersom detta kan skada enheten eller minska laddarens funktionalitet.

Produktspecifikationer: Magnetisk trådlös laddare, uteffekt: 15 W, ingångsgränssnitt: USB-C, material: ABS, akryl. Kabel: Typ C till typ C, kabellängd: 1 m.

Instruktioner: Skruva fast ventilationsklämhållaren på laddningsbasen med hjälp av gängan på laddarens baksida. Fäst den magnetiska laddaren på bilens luftventil. Anslut laddaren till en USB-C-port på billaddaren med hjälp av typ C-kabeln. Ta din telefon och håll den nära den främre delen av laddaren, som håller den säkert på plats med hjälp av en stark magnet.

Kompatibilitet: Denna trådlösa billaddare är endast avsedd för användning med kompatibla mobila enheter. Kontrollera kompatibiliteten mellan laddaren och din enhet innan du använder den för första gången. Tillverkaren ansvarar inte för skador på mobilenheten eller annan utrustning som orsakas av felaktig användning.

Kompatibla enheter: iPhones med MagSafe-funktion (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, 13-serien och nyare).

Säkerhetsanvisningar:

- När du använder den magnetiska billaddaren ska du använda telefonen utan skal eller med ett MagSafe-kompatibelt skal – vanliga skal försvagar hållningen (risk för att telefonen faller av vid stötar) och kan störa laddningen.
- Var alltid uppmärksam när du kör. Hanteringen av laddaren får aldrig äventyra körsäkerheten. Installera inte laddaren nära krockkududar. En utlöst krockkudde kan orsaka personskador på fordonets passagerare. Kontrollera laddarens fäste innan du kör för att förhindra att den lossnar eller att telefonen faller under färd. Lämna inte laddaren i bilen vid hög temperatur.
- Förvara enheten och tillbehören utom räckhåll för barn och använd endast original- eller rekommenderade billaddare.
- Använd inte enheten om rök, lukt eller överdriven värme uppstår.
- Skydda enheten från fukt, stötar, solljus, eld och källor till elektromagnetisk störning. Manipulera eller demontera inte enheten. Håll den ren och fri från främmande föremål som metall, magneter eller plast.

- Innan du rengör enheten ska du koppla bort den från strömkällan och endast använda en lätt fuktad mjuk trasa – inga kemikalier eller lösningsmedel. Täck inte över enheten under användning och avbryt laddningen om den överhettas.
- Om enheten inte används under en längre tid, koppla bort den från strömkällan. Tänk på att vissa mobilskal kan påverka laddningen. Sluta använda produkten och kontakta professionell service om den är skadad.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Προειδοποίηση: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς θήκη συμβατή με MagSafe. Εάν η θήκη του τηλεφώνου σας δεν διαθέτει ενσωματωμένο μαγνητικό δακτύλιο, τοποθετήστε τον μαγνητικό δακτύλιο που περιλαμβάνεται στη συσκευασία στη θήκη. Μην κολλάτε ποτέ τον μαγνητικό δακτύλιο απευθείας στο τηλέφωνο ή στο φορτιστή αυτοκινήτου, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή να μειώσει τη λειτουργικότητα του φορ.

Προδιαγραφές προϊόντος: Μαγνητικός ασύρματος φορτιστής, Ισχύς εξόδου: 15 W, Διαπεραή εισόδου: USB-C, Υλικό: ABS, ακρυλικό. Καλώδιο: Τύπος C σε Τύπο C, μήκος καλωδίου: 1 m. **Οδηγίες**

: Βιδώστε τη βάση συγκράτησης του κλιπ εξαερισμού στη βάση φόρτισης χρησιμοποιώντας το σπείρωμα στο πίσω μέρος του φορτιστή. Συνδέστε τον μαγνητικό φορτιστή στον αεραγωγό του αυτοκινήτου. Συνδέστε το φορτιστή σε μια θύρα USB-C του φορτιστή αυτοκινήτου χρησιμοποιώντας το καλώδιο Type-C. Πάρτε το τηλέφωνό σας και φέрте το κοντά στο μπροστινό μέρος του φορτιστή, ο οποίος θα το συγκρατήσει με ασφάλεια χρησιμοποιώντας έναν ισχυρό μαγνήτη.

Συμβατότητα: Αυτός ο ασύρματος φορτιστής αυτοκινήτου προορίζεται για χρήση μόνο με συμβατές κινητές συσκευές. Πριν από την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι συμβατός με τη συσκευή σας. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές στη φορητή συσκευή ή σε άλλο εξοπλισμό που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση.

Συμβατές συσκευές: iPhone με λειτουργία MagSafe (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, σειρά 13 και νεότερες).

Οδηγίες ασφαλείας:

- Όταν χρησιμοποιείτε το μαγνητικό φορτιστή αυτοκινήτου, χρησιμοποιήστε το τηλεφώνου σας χωρίς θήκη ή με θήκη συμβατή με MagSafe — οι κανονικές θήκες αποδυναμώνουν τη συγκράτηση (κίνδυνος πτώσης κατά τη διάρκεια κραδασμών) και ενδέχεται να παρεμποδίζουν τη φόρτιση.
- Δώστε πάντα τη μέγιστη προσοχή κατά την οδήγηση. Ο χειρισμός του φορτιστή δεν πρέπει ποτέ να θέτει σε κίνδυνο την ασφάλεια της οδήγησης. Μην εγκαθιστάτε το φορτιστή κοντά σε αερόσακους. Η ενεργοποίηση ενός αερόσακου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό των επιβατών του οχήματος. Ελέγξτε τη στερέωση του φορτιστή πριν από την οδήγηση, για να αποφύγετε το χαλάρωμά του ή την πτώση του τηλεφώνου κατά τη διάρκεια του ταξιδιού. Μην αφήνετε το φορτιστή στο αυτοκίνητο όταν κάνει ζέστη.
- Κρατήστε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της μακριά από παιδιά και χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικούς ή συνιστώμενους φορτιστές αυτοκινήτου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν εμφανιστεί καπνός, μυρωδιά ή υπερβολική θέρμανση.
- Προστατέψτε τη συσκευή από υγρασία, κραδασμούς, ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά και πηγές ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών. Μην παραβιάζετε ή αποσυναρμολογείτε τη συσκευή. Διατηρήστε το καθαρό και απαλλαγμένο από ξένα αντικείμενα, όπως μέταλλα, μαγνήτες ή πλαστικό.
- Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία και χρησιμοποιήστε μόνο ένα ελαφρώς υγρό μαλακό πανί — χωρίς χημικά ή διαλύτες. Μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη χρήση και διακόψτε τη φόρτιση σε περίπτωση υπερθέρμανσης.
- Εάν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία. Λάβετε υπόψη ότι ορισμένες θήκες τηλεφώνου ενδέχεται να επηρεάσουν τη φόρτιση. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και επικοινωνήστε με την επαγγελματική υπηρεσία σέρβις εάν έχει υποστεί ζημιά.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Ispėjimas: Nenaudokite be MagSafe suderinamo dėklo. Jei telefono dėkle nėra įmontuoto magnetinio žiedo, pritvirtinkite prie dėklo pakuotėje esantį magnetinį žiedą. Magnetinio žiedo niekada nekljuokite tiesiai ant telefono ar automobilio įkroviklio, nes tai gali sugadinti įrenginį arba sumažinti įkroviklio funkcionalumą.

Produkto specifikacijos: Magnetinis belaidis įkroviklis, išėjimo galia: 15 W, įėjimo sąsaja: USB-C, medžiaga: ABS, akrilas. Kabelis: tipo C į tipo C, kabelio ilgis: 1 m.,

„instrukcijos: Prisukite ventiliacijos klipsą laikiklį prie įkrovimo pagrindo naudodami įkroviklio gale esantį sriegį. Pritvirtinkite magnetinį įkroviklį prie automobilio oro ventiliacijos angos. Prijunkite įkroviklį prie automobilio įkroviklio USB-C prievado naudodami C tipo kabelį. Paimkite telefoną ir priartinkite jį prie įkroviklio priekinės dalies, kur jis bus tvirtai laikomas stipraus magneto.

Suderinamumas: Šis belaidis automobilinis įkroviklis skirtas naudoti tik su suderinamais mobiliais įrenginiais. Prieš pirmą naudojimą patikrinkite įkroviklio ir savo įrenginio suderinamumą. Gamintojas neatsako už mobiliojo įrenginio ar kitos įrangos sugadinimą dėl netinkamo naudojimo.

Suderinami įrenginiai: „iPhone“ su „MagSafe“ funkcija („Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max“, 13 serija ir naujesni).

Saugos instrukcijos:

- Naudodami magnetinį automobilinį įkroviklį, naudokite telefoną be dėklo arba su „MagSafe“ suderinamu dėklu – įprasti dėklai silpnina laikymą (gali nukristi važiuojant per nelygumus) ir gali trukdyti įkrovimui.
- Vairuodami visada būkite ypač atidūs. Naudodami įkroviklį, niekada nesukelkite pavojaus eismo saugumui. Negalima montuoti įkroviklio šalia oro pagalvių. Išsiskleidusi oro pagalvė gali sužeisti transporto priemonės keleivius. Prieš važiuodami patikrinkite įkroviklio tvirtinimą, kad jis neatsileistų ir telefonas neatsikabintų važiuojant. Karštu oru įkroviklio nepalikite automobilyje.
- Laikykite įrenginį ir priedus vaikams nepasiekiamoje vietoje ir naudokite tik originalius arba rekomenduojamus automobilinius įkroviklius.
- Nenaudokite prietaiso, jei pasirodo dūmai, kvapas arba jis perkaista.
- Saugokite įrenginį nuo drėgmės, smūgių, saulės spindulių, ugnies ir elektromagnetinių trukdžių šaltinių. Negalima keisti ar išardyti prietaiso. Laikykite jį švari ir be svetimų daiktų, pvz., metalų, magnetų ar plastiko.
- Prieš vadydami, atjunkite įrenginį nuo maitinimo ir naudokite tik šiek tiek drėgną minkštą skudurėlį – nenaudokite cheminių medžiagų ar tirpiklių. Naudojimo metu prietaiso nedengti, o perkaitimo atveju įkrovimą nutraukti.
- Jei įrenginys ilgą laiką nenaudojamas, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Atminkite, kad kai kurie telefono dėklai gali trukdyti įkrovimui. Jei prietaisas sugadintas, nustokite jį naudoti ir kreipkitės į profesionalią techninę pagalbą.

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Brīdinājums: Nelietojiet bez MagSafe saderīga apvalka. Ja tālruna apvalkam nav iebūvēta magnētiskā gredzena, pievienojiet apvalkam komplektācijā iekļauto magnētisko gredzenu. Nekad nelīmējiet magnētisko gredzenu tieši uz tālruna vai automašīnas lādētāja, jo tas var bojāt ierīci vai samazināt lādētāja funkcionalitāti.

Produkta specifikācijas: Magnētiskais bezvadu lādētājs, izejas jauda: 15 W, ieejas interfeiss: USB-C, materiāls: ABS, akrils. Kabelš: Type-C uz Type-C, kabeļa garums: 1 m.

Instrukcijas: Pieskrūvējiet ventilācijas klipsu turētāju uz uzlādes pamatnes, izmantojot skrūvi uz lādētāja aizmugures. Pievienojiet magnētisko lādētāju automašīnas ventilācijas atverē. Pieslēdziet lādētāju automašīnas lādētāja USB-C portam, izmantojot Type-C kabeli. Paņemiet tālruni un pietuviniet to lādētāja priekšējai daļai, kas to droši noturēs ar spēcīgu magnētu.

Savietojamība: Šis bezvadu automašīnas lādētājs ir paredzēts lietošanai tikai ar savietojamām mobilajām ierīcēm. Pirms pirmās lietošanas pārbaudiet lādētāja un jūsu ierīces saderību. Ražotājs nav atbildīgs par mobilo ierīču vai cita aprīkojuma bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.

Saderīgas ierīces: iPhone tālruni ar MagSafe funkciju (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, 13 sērija un jaunāki).

Drošības norādījumi:

- Lietojot magnētisko automašīnas lādētāju, tālruni lietojiet bez apvalka vai ar MagSafe saderīgu apvalku — parastie apvalki vājinā turēšanu (risks, ka ierīce var izkrist no apvalka triecienos) un var traucēt uzlādi.
- Braucot ar automašīnu, vienmēr pievērsiet maksimālu uzmanību. Lādētāja lietošana nedrīkst apdraudēt braukšanas drošību. Neuzstādiet lādētāju gaisa spilvenu tuvumā. Izlādējusies gaisa spilvens var traumēt transportlīdzekļa pasažierus. Pirms braukšanas pārbaudiet lādētāja stiprinājumu, lai tas neatsprāgtu vai tālrunis neizkristu braukšanas laikā. Karstā laikā nelietojiet lādētāju automašīnā.
- Ierīci un piederumus turiet bērniem nepieejamā vietā un izmantojiet tikai oriģinālus vai ieteamos automašīnu lādētājus.
- Nelietojiet ierīci, ja rodas dūmi, smarža vai pārmērīga siltuma izdalīšanās.
- Aizsargājiet ierīci no mitruma, triecieniem, saules stariem, uguns un elektromagnētisko traucējumu avotiem. Nekādā gadījumā neizjauciet vai neizjauciet ierīci. Saglabājiet to tīru un bez svešķermeņiem, piemēram, metāla, magnētiem vai plastmasas.
- Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas un izmantojiet tikai nedaudz mitru mīkstu drānu — neizmantojiet ķīmikālijas vai šķīdinātājus. Lietošanas laikā neaizklājiet ierīci un pārtrauciet uzlādi, ja tā pārkarst.
- Ja ierīci ilgāku laiku nelietojat, atvienojiet to no strāvas padeves. Ņemiet vērā, ka daži tālruna apvalki var ietekmēt uzlādi. Ja ierīce ir bojāta, pārtrauciet to lietot un sazinieties ar profesionālu servisu.

EE – KASUTAJA JUHEND

Hoiatus: Ārge kasutāģe ilma MagSafe-ūhilduva kaaneta. Kui teie telefoni kotelol ei ole sisseehitatud magnetrõngast, kinnitāģe pakendiga kaasas olev magnetrõngas kotelole. Ārģe kleepige magnetrõngast kunagi otse telefonile või autolaadijale, kuna see võib seadet kahjustada või laadija funktsionaalsust vāhendada.

Toote spetsifikatsioonid: Magnetiline juhtmeta laadija, vāljundvõimsus: 15 W, sisendliides: USB-C, materjal: ABS, akrūil. Kaabel: Type-C kuni Type-C, kaabli pikkus: 1 m.

Juhised: Kruvige ventilaatori klambrihoidja laadimisalusē laadija tagakūlģel oleva keermega. Kinnitāģe magnetlaadija auto ventilatsioonivale. Ūhendāģe laadija Type-C kaabli abil auto laadija USB-C porti. Võtke telefon ja viģe see laadija esiosale, kus see tugeva magneti abil kindlalt kinni jāģb.

Ūhilduvus: See juhtmeta autolaadija on mõeldud kasutamiseks ainult Ūhilduvate mobiilseadmetēģa. Enne esmakordset kasutamist kontrollige laadija ja seadme Ūhilduvust. Tootģa ei vastuta mobiilseadme või muu varustuse kahjustuste eest, mis on tekkinud ebaõģģe kasutamise tagajāģjel.

Ūhilduvad seadmed: MagSafe funktsiooniga iPhone'id (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, 13 seeria ja uuemad).

Ohutusjuhised:

- Magnetilist autolaadijāt kasutades kasutāģe telefoni ilma kaaneta või MagSafe-ūhilduva kaanēģa – tavālisēd kaanēd nõrgendavad haardumist (kukkumise oht lõõkide korral) ja võivād hāirida laadimist.
- Juhige sõidu ajal alati täielikult tāģelepanu liiklusele. Laadija kāsītsemine ei tohi kunagi ohustada sõiduohutust. Ārģe paigaldāģe laadijāt turvapadģa lāģedusse. Tõõtāv turvapadi võib põģjustada sõiduki reisijatele vigastusi. Enne sõidu alustamist kontrollige laadija kinnitust, et see ei lahti ei tuleks eģa telefon sõidu ajal kukkuda. Ārģe jātke laadijāt kuuma ilmaga autosse.
- Hoidke seade ja lisatarvikud laste kāēulatusest eemal ja kasutāģe ainult originaalseid või soovitatud autolaadijaid.
- Ārģe kasutāģe seadet, kui tekib suitsu, lõģna või ūlemāāģrane kuumenēģmine.
- Kaitse seadet niiskuse, lõõkide, pāikesēvalguse, tule ja elektromagnetiliste hāirete eest. Ārģe seadmeid rikkuda eģa lahti võtta. Hoidke seade puhas ja eemal võõrķehadest, nagu metall, magnetid või plast.

- Enne puhastamist ühendage seade volulvõrgust ja kasutage ainult kergelt niiske pehmet lappi – ärge kasutage kemikaale ega lahusteid. Ärge katke seadet kasutamise ajal ja lõpetage laadimine, kui seade ülekuumeneb.
- Kui seadet ei kasutata pikka aega, ühendage see volulvõrgust lahti. Pidage meeles, et mõned telefonikatted võivad laadimist mõjutada. Kui seade on kahjustatud, lõpetage selle kasutamine ja pöörduge professionaalse teeninduse poole.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Uyarı: MagSafe uyumlu kılıf olmadan kullanmayın. Telefon kılıfınızda yerleşik manyetik halka yoksa, pakete dahil olan manyetik halkayı kılıfa takın. Manyetik halkayı asla doğrudan telefonunuza veya araç şarj cihazına yapıştırmayın, aksi takdirde cihaz zarar görülebilir veya şarj cihazının işlevselliği azalabilir.

Ürün özellikleri: Manyetik kablosuz şarj cihazı, Çıkış gücü: 15 W, Giriş arabirimi: USB-C, Malzeme: ABS, akrilik. Kablo: Tip-C - Tip-C, Kablo uzunluğu: 1 m.

Talimatlar: Havalandırma klipsi tutucusunu şarj cihazının arkasındaki vida dışlarını kullanarak şarj tabanına vidalayın. Manyetik şarj cihazını arabanın havalandırma deliğine takın. Şarj cihazını, Type-C kablosunu kullanarak araç şarj cihazının USB-C bağlantı noktasına bağlayın. Telefonunuzu alın ve şarj cihazının ön kısmına yaklaştırın, güçlü bir mıknatıs sayesinde telefonunuz güvenli bir şekilde tutulacaktır.

Uyumluluk: Bu kablosuz araç şarj cihazı, yalnızca uyumlu mobil cihazlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır. İlk kullanımdan önce, şarj cihazı ile cihazınızın uyumluluğunu kontrol edin. Üretici, yanlış kullanımdan kaynaklanan mobil cihaz veya diğer ekipmanlarda meydana gelen hasarlardan sorumlu değildir.

Uyumlu cihazlar: MagSafe özelliğine sahip iPhone'lar (Apple iPhone 12/12 mini/12 Pro/12 Pro Max, 13 serisi ve daha yeni modeller).

Güvenlik talimatları:

- Manyetik araç şarj cihazını kullanırken, telefonunuzu kılıfsız veya MagSafe uyumlu bir kılıfı kullanın — normal kılıflar tutuşu zayıflatır (sarsıntılarda düşme riski) ve şarjı engelleyebilir.
- Sürüş sırasında daima azami dikkat gösterin. Şarj cihazını kullanırken sürüş güvenliğini asla tehlikeye atmayın. Şarj cihazını hava yastıklarının yakınına takmayın. Çalışan bir hava yastığı, araç içindekilere zarar verebilir. Sürüş öncesinde şarj cihazının sabitliğini kontrol edin, böylece sürüş sırasında gevşemesi veya telefonun düşmesi önlenir. Sıcak havalarda şarj cihazını araçta bırakmayın.
- Cihazı ve aksesuarları çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın ve yalnızca orijinal veya önerilen araç şarj cihazlarını kullanın.
- Duman, koku veya aşırı ısınma meydana gelirse cihazı kullanmayın.
- Cihazı nem, darbe, güneş ışığı, ateş ve elektromanyetik parazit kaynaklarından koruyun. Cihazı kurcalamayın veya parçalarına ayırmayın. Temiz tutun ve metal, mıknatıs veya plastik gibi yabancı nesnelerden uzak tutun.
- Temizlemeden önce cihazı güç kaynağından ayırın ve sadece hafif nemli yumuşak bir bez kullanın — kimyasal veya çözücü kullanmayın. Kullanım sırasında cihazı örtmeyin ve aşırı ısınma durumunda şarjı durdurun.
- Uzun süre kullanılmayacaksa, cihazı güç kaynağından çıkarın. Bazı telefon kılıflarının şarjı etkileyebileceğini unutmayın. Hasar görmüşse ürünü kullanmayı bırakın ve profesyonel servise başvurun.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment.

CZ - Recyklače: Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů,

ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku příslušně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recyklácia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhádzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie.

PL - Recykling: Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage :** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrónicos e eléctricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrónicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjске (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlažite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclar:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoier menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeuri electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værn om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävitä jätteet tuotteen käyttöiän lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kasserat avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα

οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com **CZ** - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrníc EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE : www.winner-mobile.com **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfeleléségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o skladnosti: www.winner-mobile.com **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com **LT** - Šis gaminys atitinka visus jam taikomus ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support.
CZ - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu.
SK - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico.
HU - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci.
RO - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.